

Abstandskörper Blattfeder/Distance bodies leaf spring

Warnung/Warning:

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Achtung/Attention:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

After installation wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturer.

Hinweis/Note:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen. *Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.*

Hinterachse:

Die serienmäßigen Abstandskörper/Distanzstücke der Querblattfeder werden durch die mitgelieferten, bzw. wahlweise serienmäßigen Abstandskörper/Distanzstücke (siehe Teilegutachten) ersetzt. (Abb. 1)

Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen.

Rear axle:

The OE distance bodies/spacer blocks of the leaf spring are replaced by the supplied or optional OE distance bodies/spacer blocks. (See approval) (Fig. 1)

Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications.



Abb. 1: Abstandskörper/Distanzstücke der Querblattfeder

Fig. 1: distance bodies/spacer blocks of the leaf spring